

Službeni list

Europske unije

C 377



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 56.

21. prosinca 2013.

Obavijest br.	Sadržaj	Stranica
---------------	---------	----------

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2013/C 377/01	Posljednja objava Suda Europske unije u <i>Službenom listu Europske unije</i> SL C 367, 14.12.2013.	1
---------------	--	---

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2013/C 377/02	Predmet C-617/11 P: Rješenje Suda (deseto vijeće) od 3. listopada 2013. — Luigi Marcuccio protiv Europske komisije (Žalba — Raspored — Premještanje po službenoj dužnosti — Odluka o rasporedu iz treće zemlje u sjedište Komisije u Bruxellesu (Belgija) — Poništenje odluke od strane Općeg suda nakon što je Sud vratio predmet na ponovno suđenje — Naknada štete navodno uzrokovane poništenjem odluke o rasporedu)	2
2013/C 377/03	Predmet C-376/12: Rješenje Suda (osmo vijeće) od 17. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Italija) — Sky Italia Srl protiv Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali (Elektroničke komunikacijske mreže i usluge — Direktiva 2002/20/EZ — Članak 12. — Administrativne naknade propisane za poduzeća iz predmetnog sektora — Nacionalni propis koji operatorima elektroničkih komunikacija nameće obvezu plaćanja naknade namijenjene pokrivanju troškova rada državnih regulatornih vlasti)	2

HR

 Cijena:
3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

2013/C 377/04	Predmet C-410/12 P: Rješenje Suda (šesto vijeće) od 16. listopada 2013. — medi GmbH & Co. KG protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (Žalba — Žig zajednice — Prijava za registraciju verbalnog žiga Zajednice medi — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) i stavak 2. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Iskrivljavanje smisla dokaza — Nepostojanje)	3
2013/C 377/05	Predmet C-615/12 P: Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 7. studenog 2013. — Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater protiv Europske komisije („Žalba — Tužba za naknadu štete — Subvencije odobrene u okviru projekata financiranih iz programa „Kultura 2000” — Zahtjevi za plaćanje različitih iznosa — Sadržaj tužbe — Žalba dijelom očito nedopuštena i dijelom očito neosnovana”)	3
2013/C 377/06	Predmet C-616/12 P: Rješenje Suda (treće vijeće) od 12. rujna 2013. — Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH protiv Europske komisije (Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Očito neosnovana žalba — Članak 263. stavak 6. UFEU-a — Rok za podnošenje žalbe)	4
2013/C 377/07	Predmet C-6/13 P: Rješenje Suda (deseto vijeće) od 7. studenog 2013. — IDT Biologika GmbH protiv Europske komisije (Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Javna nabava namještaja — Poziv na dostavu ponuda u svezi nabave cjepiva protiv bjesnoće u Srbiji — Odbijanje ponude — Žalba očito nedopuštena ili neosnovana)	4
2013/C 377/08	Predmet C-82/13: Rješenje Suda (šesto vijeće) od 7. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Consiglio di Stato — Italija) — Società cooperativa Madonna dei miracoli protiv Regione Abruzzo, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička poljoprivredna politika — Zajedničke mjere — Neisplata financijske pomoći od strane Komisije — Povlačenje doprinosa od strane države članice — Činjenično pitanje — Unutarnja situacija — Očita nenadležnost Suda — Opis činjeničnog okvira — Nedostatnost — Hipotetsko pitanje — Očita nedopuštenost)	5
2013/C 377/09	Predmet C-78/13 P: Žalba koju je 15. siječnja 2013. podnio Constantin Hârsulescu protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 13. studenoga 2012. u predmetu T-400/12, Hârsulescu protiv Rumunjske	5
2013/C 377/10	Predmet C-251/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Östersund tingsrätt (Švedska) 6. svibnja 2013. — E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag protiv Kammarkollegiet i dr.	5
2013/C 377/11	Predmet C-519/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. rujna 2013. uputio Anotato Dikastirio Kyprou (Cipar) — Alpha Bank Cyprus Ltd protiv Dau Si Senh i drugi	6
2013/C 377/12	Predmet C-525/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 3. listopada 2013. uputio Hof van Cassatie van België (Belgija) — Vlaams Gewest protiv Heidi Van Den Broeck	6
2013/C 377/13	Predmet C-535/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. listopada 2013. uputio Protodikeío Athinón (Grčka) — Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha protiv Marije Patmanídi	6
2013/C 377/14	Predmet C-536/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) 14. listopada 2013. — Gazprom OAO, druga stranka u postupku: Republika Litva	7



<u>Obavijest br.</u>	Sadržaj (<i>nastavlja se</i>)	Stranica
2013/C 377/15	Predmet C-546/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. listopada 2013. uputio Corte Suprema di Cassazione (Italija) — Agenzia delle Dogane i Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane protiv ADL American Dataline Srl	7
2013/C 377/16	Predmet C-547/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administratīvā rajona tiesa (Latvija) 21. listopada 2013. — SIA „Oliver Medical” protiv Valsts ieņēmumu dienests	8
2013/C 377/17	Predmet C-551/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. listopada 2013. uputio Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Italija) — SETAR protiv Comune di Quartu S. Elena	9
2013/C 377/18	Predmet C-41/12 P: Rješenje predsjednika trećeg vijeća Suda od 25. rujna 2013. — Monster Cable Products, Inc. protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Live Nation (Music) UK Ltd	9
2013/C 377/19	Predmet C-108/12: Rješenje predsjednika četvrtog vijeća Suda od 26. rujna 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunalul Vâlcea — Rumunjska) — SC Volksbank România SA protiv Ionuț-Florin Zglimbea, Liana-Ramona Zglimbea	9
2013/C 377/20	Predmet C-135/12: Rješenje predsjednika osmog vijeća Suda od 19. rujna 2013. — Europska komisija protiv Republike Poljske	9
2013/C 377/21	Predmet C-564/12: Rješenje predsjednika Suda od 25. rujna 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal d'instance d'Orléans — Francuska) — BNP Paribas Personal Finance SA, Facet SA protiv Guillaumea Delmattija	9
2013/C 377/22	Predmet C-203/13: Rješenje Predsjednika Suda od 12. rujna 2013. — Europska komisija protiv Republike Bugarske	10
2013/C 377/23	Predmet C-262/13: Rješenje predsjednika Suda od 2. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Amtsgericht Rüsselsheim — Njemačka) — Ekkehard Aleweld protiv Condor Flugdienst GmbH	10

Opći sud

2013/C 377/24	Predmet T-570/08 RENV: Presuda Općeg suda od 12. studenoga 2013. — Deutsche Post protiv Komisije („Državne potpore — Poštanska usluga — Odluka kojom se nalaže izdavanje podataka — Prikkladnost roka — Obveza obrazlaganja — Relevantnost zatraženih podataka”)	11
2013/C 377/25	Predmet T-499/10: Presuda Općeg suda od 12. studenoga 2013. — MOL protiv Komisije („Državne potpore — Sporazum između mađarske države i naftnog i plinskog društva MOL vezano uz rudarske naknade povezane s ekstrakciom ugljikovodika — Naknadna izmjena pravnog sustava naknada — Odluka kojom se potpora proglašava nespojivom s unutarnjim tržištem — Selektivni karakter”)	11
2013/C 377/26	Predmet T-536/10: Presuda Općeg suda od 8. studenoga 2013. — Kessel protiv OHIM-a — Janssen-Cilag (Premeno) („Žig Zajednice — Postupak prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice Premeno — Raniji verbalni nacionalni žig Pramino — Dokaz stvarne uporabe ranijeg žiga — Članak 42. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Ograničenje proizvoda obuhvaćenih prijavom žiga — Članak 43. stavak 1. Uredbe br. 207/2009”)	11



2013/C 377/27	Predmet T-455/11 P: Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — Europol protiv Kalmára („Žalba — Javna služba — Osoblje Europol — Ugovor na određeno vrijeme — Otkaz — Obveza obrazlaganja — Prava obrane — Naknada štete u novcu”) 12	12
2013/C 377/28	Predmet T-456/11: Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — ICdA e.a. protiv Komisije („REACH — Prijelazne mjere o ograničavanju proizvodnje, stavljanja na tržište i uporabe kadmija i njegovih spojeva — Prilog XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 — Ograničavanje uporabe kadmijevih pigmenta u plastičnim materijalima — Očita pogreška u ocjeni — Analiza rizika”) 12	12
2013/C 377/29	Predmet T-666/11: Presuda Općeg suda od 7. studenoga 2013. — Budziewska protiv OHIM-a — Puma (Mačka u skoku) („Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje mačku u skoku — Raniji dizajni — Razlog ništavosti — Nedostatak individualnog karaktera — Upućeni korisnik — Stupanj slobode dizajnera — Nedostatak drugačijeg ukupnog dojma — Članak 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”) 13	13
2013/C 377/30	Predmet T-147/12: Presuda Općeg suda od 12. studenog 2013. — Wünsche Handelsgesellschaft International protiv Komisije („Carinska unija — Uvoz konzerviranih gljiva porijeklom iz Kine — Odluka kojom se utvrđuje nepostojanja uvjeta za otpust carine na uvoz — Članak 220. stavak 2. točka (b) i članak 239. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 — Greška koja se može pripisati carinskim tijelima — Očita nemarnost uvoznika — Legitimna očekivanja — Proporcionalnost — Dobro postupanje — Jednako postupanje”) 13	13
2013/C 377/31	Predmet T-245/12: Presuda Općeg suda 12. studenoga 2013. — Gamesa Eólica protiv OHIM-a — Enercon (Degradacija zelene boje) („Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Apsolutni razlog za odbijanje — Prijava za registraciju žiga Zajednice koji se sastoji od degradacije zelene boje — Razlikovni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Zla vjera — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Članak 62. Uredbe br. 207/2009”) 13	13
2013/C 377/32	Predmet T-533/12: Presuda Općeg suda od 7. studenoga 2013. — IBSolution protiv OHIM-a — IBS (IBSolution) („Žig Zajednice — Postupak prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice IBSolution — Raniji figurativni žig Zajednice IBS — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”) 14	14
2013/C 377/33	Predmet T-552/12: Presuda Općeg suda od 12. studenoga 2013. — North Drilling protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Irana u cilju sprječavanja širenja nuklearnog oružja — Zamrzavanje financijskih sredstava — Pogreška u utvrđenju činjenica — Odgoda učinaka poništenja”) 14	14
2013/C 377/34	Predmet T-52/13: Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — Efaq Trade Mark Company protiv OHIM-a (FICKEN) („Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice FICKEN — Apsolutni razlozi za odbijanje — Žig koji je protivan javnom poretku ili prihvaćenim moralnim načelima — Članak 7. stavak 1. točka (f) Uredbe (EZ) br. 207/2009”) 15	15
2013/C 377/35	Predmet T-54/13: Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — Efaq Trade Mark Company protiv OHIM-a (FICKEN LIQUORS) („Žig Zajednice — Prijava figurativnog žiga Zajednice FICKEN LIQUORS — Apsolutni razlozi za odbijanje — Žig koji je protivan javnom poretku ili prihvaćenim moralnim načelima — Članak 7. stavak 1. točka (f) Uredbe (EZ) br. 207/2009”) 15	15



2013/C 377/36	Predmet T-63/13: Presuda Općeg suda od 7. studenoga 2013. — Three-N-Products protiv OHIM-a („Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Verbalni žig Zajednice AYUR — Raniji verbalni žigovi Beneluksa AYUS — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”) 15	15
2013/C 377/37	Predmet T-440/08: Rješenje Općeg suda od 7. studenog 2013. — 1-2-3.TV protiv OHIM-a — ZDF i Televersal Film- und Fernsehproduktion (1-2-3.TV) („Žig Zajednice — Prigovor — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”) 16	16
2013/C 377/38	Predmet T-500/13: Tužba podnesena 13. rujna 2013. — Seatech International i dr. protiv Komisije 16	16
2013/C 377/39	Predmet T-536/13: Tužba podnesena 7. listopada 2013. — Microsoft protiv OHIM-a — Softkinetic Software (KINECT) 16	16
2013/C 377/40	Predmet T-550/13: Tužba podnesena 15. listopada 2013. — Helenska Republika protiv Europske komisije 17	17
2013/C 377/41	Predmet T-555/13: Tužba podnesena 21. listopada 2013. — MHCS protiv OHIM-a — Compañía Vinícola del Norte de España (ICE IMPERIAL) 18	18
2013/C 377/42	Predmet T-579/13: Tužba podnesena 6. studenoga 2013. — Istituto Di Vigilanza Dell'Urbe protiv Komisije 18	18
2013/C 377/43	Predmet T-583/13: Tužba podnesena 8. studenoga 2013. — Shire Pharmaceutical Contracts protiv Komisije 19	19

Službenički sud

2013/C 377/44	Predmet F-80/11: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 23. listopada 2013. — Gomes Moreira protiv ECDC-a (Javna služba — Privremeni djelatnik — Prijevremeni raskid ugovora na određeno vrijeme — Prestanak odnosa povjerenja — Disciplinski prijestup) 20	20
2013/C 377/45	Predmet F-104/11: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Bartha protiv Komisije (Javna služba — Opći natječaj EPSO/AD/56/06 — Ponovno otvaranje natječaja — Mjere za provedbu presude F-50/08) 20	20
2013/C 377/46	Predmet F-14/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Schönberger protiv Revizorskog suda (Javna služba — Službenici — Promaknuće — Postupak promaknuća u 2011. — Referentni multiplikacijski faktori) 20	20
2013/C 377/47	Predmet F-63/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — De Nicola protiv EIB-a (Javna služba — Provedba presude — Troškovi — Naknada troškova — Naknada iznosa plaćenog na ime troškova čiju je naknadu moguće tražiti nastavno na presudu koja je djelomično ukinula presudu kojom je tužitelju naloženo snošenje tih troškova) 21	21



2013/C 377/48	Predmet F-103/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Doyle protiv Europolu (Javna služba — Osoblje Europolu — Neproduljenje ugovora — Neodobrenje ugovora na neodređeno vrijeme — Ukidanje od strane Službeničkog suda — Provedba presude Službeničkog suda)	21
2013/C 377/49	Predmet F-104/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Hanschmann protiv Europolu (Javna služba — Osoblje Europolu — Neproduljenje ugovora — Neodobrenje ugovora na neodređeno vrijeme — Ukidanje od strane Službeničkog suda — Provedba presude Službeničkog suda)	21
2013/C 377/50	Predmet F-105/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Knöll protiv Europolu (Javna služba — Osoblje Europolu — Neproduljenje ugovora — Neodobrenje ugovora na neodređeno vrijeme — Ukidanje od strane Službeničkog suda — Provedba presude Službeničkog suda)	22
2013/C 377/51	Predmet F-132/11: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenoga 2013. — Marcuccio protiv Komisije (Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. Poslovnika — Tužba podnesena telefaksom u propisanom roku — Vlastoručni potpis odvjetnika koji se razlikuje od potpisa na izvorniku tužbe poslano poštom — Zakašnjelo podnošenje tužbe — Očita nedopuštenost — Nepostojanje)	22
2013/C 377/52	Predmet F-19/12: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenog 2013. — Marcuccio protiv Komisije (Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. poslovnika — Tužba podnesena putem telefaksa unutar roka za podnošenje tužbe — Vlastoručni potpis odvjetnika drukčiji od potpisa na izvorniku tužbe poslanom putem pošte — Nepravovremenost tužbe — Očita nedopuštenost — Nepostojanje)	23
2013/C 377/53	Predmet F-60/12: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenoga 2013. — CA protiv Komisije (Javna služba — Službenici — Tužba kojom se pokreće postupak — Formalni zahtjevi — Prikaz tužbenih razloga — Očito nedopuštena tužba)	23
2013/C 377/54	Predmet F-94/12: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenoga 2013. — Marcuccio protiv Komisije (Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. Poslovnika — Tužba podnesena telefaksom u propisanom roku — Vlastoručni potpis odvjetnika koji se razlikuje od potpisa na izvorniku tužbe poslano poštom — Zakašnjelo podnošenje tužbe — Očita nedopuštenost)	23
2013/C 377/55	Predmet F-123/12: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 23. listopada 2013. — Palleschi protiv Komisije (Javna služba — Pomoćni ugovorni djelatnik — Članak 3.b Uvjeta zapošljavanja koji se primjenjuju na ostale djelatnike — Zahtjev za preoblikovanje u ugovor privremenog djelatnika na neodređeno vrijeme — Očito pravno neosnovana tužba)	23
2013/C 377/56	Predmet F-65/13: Tužba podnesena 2. srpnja 2013. — ZZ protiv Komisije	24

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

(2013/C 377/01)

Posljednja objava Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije*

SL C 367, 14.12.2013.

Prethodne objave

SL C 359, 7.12.2013.

SL C 352, 30.11.2013.

SL C 344, 23.11.2013.

SL C 336, 16.11.2013.

SL C 325, 9.11.2013.

SL C 313, 26.10.2013.

Ovi tekstovi dostupni su na:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Rješenje Suda (deseto vijeće) od 3. listopada 2013. — Luigi Marcuccio protiv Europske komisije

(Predmet C-617/11 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Raspored — Premještaj po službenoj dužnosti — Odluka o rasporedu iz treće zemlje u sjedište Komisije u Bruxellesu (Belgija) — Poništenje odluke od strane Općeg suda nakon što je Sud vratio predmet na ponovno suđenje — Naknada štete navodno uzrokovane poništenjem odluke o rasporedu)

(2013/C 377/02)

Jezik postupka: talijanski

StrankeŽalitelj: Luigi Marcuccio (zastupnik: G. Cipressa, *avvocato*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i C. Berardis-Kayser, *agenti*)

Predmet

Žalba protiv presude Općeg suda (četvrto vijeće) od 14. rujna 2011., Marcuccio/Komisija (T-236/02), kojom je Opći sud djelomično odbio, s jedne strane, zahtjev za poništenje odluke Europske komisije od 18. ožujka 2002. o rasporedu žalitelja iz predstavništva Komisije u Luandi (Angola) u Glavnu upravu za razvoj u Bruxellesu (Belgija), prethodnih, povezanih ili naknadnih radnji, posebno onih koje se tiču mogućeg zapošljavanja drugog službenika radi njegove zamjene, kao i obavijesti Komisije od 13. i 14. studenoga 2001. i mišljenja/mišljenja odbora za upravljanje vanjskom službom i, s druge strane, zahtjev za naknade povezane s njegovim dužnostima u Angoli kao i naknadu pretrpljene štete — Prava na obranu — Nedostatak obrazloženja — Iskrivljenje činjenica

Izreka

1. Žalba se odbija.

2. Nalaže se Luigiju Marcucciu snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 25, 28.1.2012.

Rješenje Suda (osmo vijeće) od 17. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Italija) — Sky Italia Srl protiv Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

(Predmet C-376/12) ⁽¹⁾

(Elektroničke komunikacijske mreže i usluge — Direktiva 2002/20/EZ — Članak 12. — Administrativne naknade propisane za poduzeća iz predmetnog sektora — Nacionalni propis koji operatorima elektroničkih komunikacija nameće obvezu plaćanja naknade namijenjene pokrivanju troškova rada državnih regulatornih vlasti)

(2013/C 377/03)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Sky Italia Srl

Tuženici: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

uz sudjelovanje: Television Broadcasting System SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Tumačenje članka 12. Direktive 2002/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o ovlaštenju u području elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (Direktiva o ovlaštenju) (SL L 108, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 53., str. 62.) — Administrativne naknade propisane za poduzeća — Propis koji predviđa da se svi troškovi državnog regulatornog tijela, koje ne financira država, dijele između poduzeća predmetnog sektora ovisno o njihovim ostvarenim prihodima na ime prodane robe i pruženih usluga

Izreka

Članak 12. Direktive 2002/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o ovlaštenju u području elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (Direktiva o ovlaštenju) treba tumačiti na način da se on ne protivi propisu države članice, poput onoga u glavnom postupku, ne temelju kojega su poduzeća koja pružaju uslugu ili elektroničku komunikacijsku mrežu obveznici plaćanja naknade namijenjene pokrivanju svih troškova državnog regulatornog tijela i koje ne financira država, čiji je iznos određen u ovisnosti o prihodima koje ta poduzeća ostvaruju, pod uvjetom da je ta naknada isključivo namijenjena za pokrivanje troškova djelatnosti navedenih u stavku 1. točki (a) te odredbe, da ukupni prihod ostvaren na ime navedene naknade ne prelazi ukupne troškove tih djelatnosti i da se ta naknada dijeli između poduzeća na objektivan, transparentan i proporcionalan način, što treba provjeriti sud koji je uputio zahtjev.

(¹) SL C 311 od 13.10.2012.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 16. listopada 2013. — medi GmbH & Co. KG protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

(Predmet C-410/12 P) (¹)

(Žalba — Žig zajednice — Prijava za registraciju verbalnog žiga Zajednice medi — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) i stavak 2. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Iskrivljavanje smisla dokaza — Nepostojanje)

(2013/C 377/04)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: medi GmbH & Co. KG (zastupnik: D. Terheggen, Rechtsanwalt)

Druga stranka u postupku: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: G. Schneider, agent)

Predmet

Žalba protiv presude Općeg suda (šesto vijeće) od 12. srpnja 2012., medi/OHIM (T-470/09), kojom je Opći sud odbio tužbu protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 1. listopada 2009. (predmet R 692/2008-4), u odnosu na prijavu za registraciju verbalnog znaka „medi” kao žiga Zajednice — Povreda članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 207/2009 od 26. veljače 2009. o žigu Zajednice (SL L 78, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 226.) — Razlikovni karakter verbalnog znaka „medi”

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Nalaže se medi GmbH & Co. KG snošenje troškova.

(¹) SL C 331, 27.10.2012.

Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 7. studenog 2013. — Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater protiv Europske komisije

(Predmet C-615/12 P) (¹)

(„Žalba — Tužba za naknadu štete — Subvencije odobrene u okviru projekata financiranih iz programa „Kultura 2000” — Zahtjevi za plaćanje različitih iznosa — Sadržaj tužbe — Žalba dijelom očito nedopuštena i dijelom očito neosnovana”)

(2013/C 377/05)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater (zastupnik: H. Karl, Rechtsanwalt)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: W. Mölls i D. Roussanov, agenti)

Predmet

Žalba izjavljena protiv presude Općeg suda (osmo vijeće) od 25. listopada 2012., u predmetu Arbos/Komisija (T-161/06), kojom je Opći sud odbio tužbu kojom se zahtijevalo da se Komisiji naloži, s jedne strane, plaćanje iznosa od 38 585,42 eura,

uvećanog za kamate u visini od 12 % počevši od 1. siječnja 2001., kao i iznosa od 27 618,91 eura, uvećanog za kamate u visini od 12 % počevši od 1. ožujka 2003., i, s druge strane, plaćanje iznosa od 26 459,38 eura bez PDV-a na ime odvjetničkih troškova nastalih u predsudskom postupku — Povreda članka 44. stavka 1. točke c) Poslovnika Općeg suda

Izreka

1. *Žalba je odbačena.*
2. *Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater, nalaže se snošenje troškova.*

(¹) SL C 63, 2.3.2013.

Rješenje Suda (treće vijeće) od 12. rujna 2013. — Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH protiv Europske komisije

(Predmet C-616/12 P) (¹)

(Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Očito neosnovana žalba — Članak 263. stavak 6. UFEU-a — Rok za podnošenje žalbe)

(2013/C 377/06)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Žalitelji: Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH (zastupnici: K Chrysogonos i A. Kaidatzis, *dikigoroi*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: M. Konstantinidis i B. Stromsky, *agenti*)

Predmet

Žalba podnesena protiv rješenja Općeg suda (sedmo vijeće), Ellinika Nafpigeia i Hoern/Komisija (T-466/11), kojim je Opći sud proglasio nedopuštenom tužbu za poništenje odluke Komisije C(2010) 8274 final, od 1. prosinca 2010. nedopuštena, prihvativši obveze koje se Grčka ponudila preuzeti u zamjenu za mjere koje je Komisija zahtijevala u svojoj odluci C(2008) 3118 final od 2. srpnja 2008., u kojoj je proglasila nespojivima sa zajedničkim tržištem potpore koje su grčke vlasti dodijelile u korist Ellinika Nafpigeia (Hellenic Shipyards, „HSY”), u okviru izmjena početnog investicijskog plana za restrukturiranje brodogradilišta [državne potpore C 16/2004 (bivši NN 29/2004, CP 71/2002 i CP 133/2005)]

Izreka

1. *Žalba se odbija.*
2. *Nalaže se Ellinika Nafpigeia AE i 2. Hoern Beteiligungs GmbH da snose svoje troškove kao i troškove Europske komisije.*

(¹) SL C 55, 23.2.2013.

Rješenje Suda (deseto vijeće) od 7. studenog 2013. — IDT Biologika GmbH protiv Europske komisije

(Predmet C-6/13 P) (¹)

(Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Javna nabava namještaja — Poziv na dostavu ponuda u svezi nabave cjepiva protiv bjesnoće u Srbiji — Odbijanje ponude — Žalba očito nedopuštena ili neosnovana)

(2013/C 377/07)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: IDT Biologika GmbH (zastupnici: R. Gross i T. Kroupa, *Rechtsanwälte*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: F. Erlbacher i T. Scharf, *agenti*)

Predmet

Žalba izjavljena protiv presude Općeg suda (drugo vijeće) od 25. listopada 2012., IDT Biologika/Komisija (T-503/10), kojom je Opći sud odbio zahtjev za poništenje odluke Delegacije Europske unije u Republici Srbiji, od 10. kolovoza 2010., o dodjeli ugovora pod oznakom EuropeAid/129809/C/SUP/RS, koji se odnosi na nabavu cjepiva protiv bjesnoće za kampanje cijepjenja u Srbiji, konzorciju pod vodstvom društva Bioveta a.s. i o odbijanju ponude žalitelja — Prekoračenje granica koje su nametnute Komisiji u vršenju njezine ovlasti procjene

Izreka

1. *Žalba je odbačena.*
2. *IDT Biologika GmbH nalaže se snošenje troškova.*

(¹) SL C 108, 13.4.2013.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 7. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Consiglio di Stato — Italija) — Società cooperativa Madonna dei miracoli protiv Regione Abruzzo, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

(Predmet C-82/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička poljoprivredna politika — Zajedničke mjere — Neisplata financijske pomoći od strane Komisije — Povlačenje doprinosa od strane države članice — Činjenično pitanje — Unutarnja situacija — Očita nenadležnost Suda — Opis činjeničnog okvira — Nedostatnost — Hipotetsko pitanje — Očita nedopuštenost)

(2013/C 377/08)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Consiglio di Stato

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Società cooperativa Madonna dei miracoli

Tuženici: Regione Abruzzo, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Consiglio di Stato — Tumačenje Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2052/88 od 24. lipnja 1988. o zadacima strukturnih fondova i njihovoj učinkovitosti te međusobnoj koordinaciji njihovih aktivnosti međusobno te projektima Europske investicijske banke i drugih postojećih financijskih instrumenata (SL L 185, str. 9.), Uredbe Vijeća (EEZ) br. 4253/88 od 19. prosinca 1988. o utvrđivanju odredbi za provedbu Uredbe (EEZ) br. 2052/88 u pogledu koordiniranja aktivnosti različitih strukturnih fondova među njima samima te s projektima Europske investicijske banke i drugih postojećih financijskih instrumenata (SL L 374, str. 1.), Uredbe Vijeća (EEZ) br. 866/90 od 29. ožujka 1990. o poboljšanju uvjeta prerade i prodaje poljoprivrednih proizvoda (SL L 91, str. 1.) kao i Odluke Komisije 90/342/EEZ od 7. lipnja 1990. o utvrđivanju kriterija koje treba usvojiti za ulaganja u poboljšanje uvjeta prerade i prodaje poljoprivrednih i šumarskih proizvoda (SL L 163, str. 71.) — Zajedničke mjere — Neisplata financijske pomoći od strane Komisije — Država članica koja nije isplatila svoj doprinos uslijed neisplate pomoći od strane Komisije

Izreka

1. Sud Europske unije je očito nenadležan odgovoriti na pitanja koja je postavio Consiglio di Stato (Italija).

2. U preostalom dijelu zahtjev za prethodnu odluku je očito nedopušten.

⁽¹⁾ SL C 147, 25.5.2013.

Žalba koju je 15. siječnja 2013. podnio Constantin Hârsulescu protiv rješenja Općeg suda (osmo vijeće) od 13. studenoga 2012. u predmetu T-400/12, Hârsulescu protiv Rumunjske

(Predmet C-78/13 P)

(2013/C 377/09)

Jezik postupka: rumunjski

Stranke

Žalitelj: Constantin Hârsulescu (zastupnik: I. L. Cioplea, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Rumunjska

Rješenjem od 3. listopada 2013. Sud Europske unije (deseto vijeće) odbacio je žalbu i zahtjev za besplatnu pravnu pomoć.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Östersund tingsrätt (Švedska) 6. svibnja 2013. — E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag protiv Kammarkollegiet i dr.

(Predmet C-251/13)

(2013/C 377/10)

Predmetni postupak pokrenut je prije 1. srpnja 2013., datuma pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. rujna 2013. uputio
Anotato Dikastirio Kyprou (Cipar) — Alpha Bank Cyprus
Ltd protiv Dau Si Senh i drugi**

(Predmet C-519/13)

(2013/C 377/11)

Jezik postupka: grčki

Sud koji je uputio zahtjev

Anotato Dikastirio Kyprou

Stranke

Žalitelj: Alpha Bank Cyprus Ltd

Druge stranke u postupku: Dau Si Senh, Alpha Panareti Public Ltd, Susan Towson, Stewart Cresswell, Gillian Cresswell, Julie Gaskell, Peter Gaskell, Richard Wernham, Tracy Wernham, Joanne Zorani i Richard Simpson

Prethodna pitanja

1. Je li dostava putem standardnog obrasca iz Uredbe (EZ) br. 1393/2007 ⁽¹⁾ potrebna u svakom slučaju ili su dopuštene iznimke?
2. Ukoliko je spomenuta dostava potrebna u svakom slučaju, je li u ovom slučaju propuštanje iste razlog nevaljanosti dostave u cijelosti?
3. U slučaju negativnog odgovora, je li u skladu s Uredbom (EZ) br. 1393/2007 moguća dostava odvjetniku tuženika koji su prihvatili uvjetno sudjelovati u postupku, a koji se prema klijentima obvezao na primanje predmetne dostave ili je potrebna nova dostava u skladu s postupkom predviđenim Uredbom (EZ) br. 1393/2007?

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća, od 13. studenoga 2007. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvan-sudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima („dostava pismena”), i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1348/2000 (SL L 324, str. 79.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 7., str. 171.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 3. listopada 2013.
uputio Hof van Cassatie van België (Belgija) — Vlaams
Gewest protiv Heidi Van Den Broeck**

(Predmet C-525/13)

(2013/C 377/12)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hof van Cassatie van België

Stranke glavnog postupka

Žalitelj u kasacijskom postupku: Vlaams Gewest

Druge stranke u postupku: Heidi Van Den Broeck

Prethodna pitanja

Treba li članak 33. stavak 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 2419/2001 ⁽¹⁾ od 11. prosinca 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu integriranog sustava upravljanja i nadzora za određene programe potpora Zajednice, uvedenog Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3508/92, tumačiti na način da se odbijanje da se za dotičnu kalendarsku godinu „na temelju mjerodavnog programa potpore dodijeli potpora koju je poljoprivrednik mogao zatražiti na temelju članka 31. stavka 2.” odnosi na potporu koja se mora isplatiti u skladu s „programom dotične potpore”, kako je navedeno u članku 1. stavku 1. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3508/92 ⁽²⁾ od 27. studenoga 1992. o uspostavljanju integriranog sustava upravljanja i nadzora u svezi s određenim programima potpora Zajednice te se zbog toga mora odbiti ne samo potpora za „dotičnu skupinu kultura”, nego i cjelokupni iznos potpore na temelju jednog od tamo navedenih programa potpore, a kojem pripada i dotična skupina kultura?

⁽¹⁾ SL L 327, str. 11.

⁽²⁾ SL L 355, str. 1.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. listopada 2013.
uputio Protodikeío Athinón (Grčka) — Honda Giken
Kogyo Kabushiki Kaisha protiv Marije Patmanídi**

(Predmet C-535/13)

(2013/C 377/13)

Jezik postupka: grčki

Sud koji je uputio zahtjev

Protodikeío Athinón

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha

Tuženik: Maria Patmanídi

Prethodna pitanja

Koje je područje primjene odredbi članka 7. Direktive 89/104/EEZ⁽¹⁾ (koji je postao članak 7. Direktive 2008/95/EZ⁽²⁾) i članka 13. Uredbe (EZ) 40/94/EZ⁽³⁾ (koji je postao članak 13. Uredbe br. 207/2009⁽⁴⁾) koje se odnose na pravo nositelja žiga da zabrani usporedni uvoz na području Europske unije i Europskog gospodarskog prostora svojih proizvoda, i to rezervnih dijelova za sve vrste motornih vozila, koji su proizvedeni i prvi put stavljeni u promet u trećoj državi u odnosu na EU i EGP, posebno kada se radi o proizvodima koje karakterizira visoka profitna marža i znatna marža na smanjenje cijena i/ili za koje usporedni uvoz može dovesti do bitnog smanjenja cijena za krajnjeg potrošača, što pogoduje i njemu i tržišnom natjecanju, imajući u vidu slijedeće odredbe, sagledavajući ih svaku posebno ili zajedno:

- a) članci 101. i 102. UFEU-a,
- b) članak I., članak XI. stavak 1., članak III. stavak 4. i članak XX. točka (d), GATT-a iz 1994., kao i općenito odredbe tog sporazuma, i
- c) članci I. i [X]XIV. GATT-a iz 1994., te posebno vezano uz pitanje proširuju li navedene odredbe primjenu članaka 7. stavka 1. Direktive 2008/95/EZ i članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 207/2009 (...) na proizvode koji su stavljeni u promet u državama potpisnicama GATT-a iz 1994., i postoji li nesuglasje među tim odredbama?

(1) Prva direktiva Vijeća 89/104/EEZ od 21. prosinca 1988. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (SL L 40, 11.2.1989., str. 1.-7.)

(2) Direktiva 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (Kodificirana verzija) (Tekst značajan za EGP) (SL L 299, str. 25.-33.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 2., str. 149.)

(3) Uredba Vijeća (EZ) br. 40/94 od 20. prosinca 1993. o žigu zajednice (SL L 11, 14.1.1994., str. 1.-36.)

(4) Uredba Vijeća (EZ) br. 207/2009 od 26. veljače 2009. o žigu Zajednice (Kodificirana verzija) (Tekst značajan za EGP) (SL L 78, 24.3.2009., str. 1.-42.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 226.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) 14. listopada 2013. — Gazprom OAO, druga stranka u postupku: Republika Litva

(Predmet C-536/13)

(2013/C 377/14)

Jezik postupka: litvanski

Sud koji je uputio zahtjev

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranke glavnog postupka

Žalitelj u kasacijskom postupku: Gazprom OAO

Druga stranka u postupku: Republika Litva, koju zastupa Ministarstvo energetike Republike Litve

Prethodna pitanja

1. Ima li sud države članice, kad arbitražni sud izda *anti-suit injunction* i time stranci zabrani podnošenje određenih zahtjeva sudu države članice koji je nadležan za odlučivanje o meritumu građanskog predmeta po pravilima o nadležnosti Uredbe Bruxelles I⁽¹⁾, pravo odbiti priznati takvu odluku arbitražnog suda, budući da to ograničava njegovo pravo da sam odluči je li nadležan za odlučivanje u predmetu prema pravilima o nadležnosti iz Uredbe Bruxelles I?
2. Ukoliko je odgovor na prvo pitanje potvrđan, primjenjuje li se isto kada *anti-suit injunction* koju je izdao arbitražni sud nalaže stranci u postupku da ograniči svoje zahtjeve u predmetu koji se vodi u drugoj državi članici, a sud te države članice je nadležan za odlučivanje u tom predmetu prema pravilima o nadležnosti iz Uredbe Bruxelles I?
3. Može li nacionalni sud, u nastojanju da zaštiti nadređenost prava Europske unije i punu učinkovitost Uredbe Bruxelles I, odbiti priznati odluku arbitražnog suda, ako ta odluka ograničava pravo nacionalnog suda da odluči o vlastitoj nadležnosti i ovlastima u predmetu na koji se primjenjuje Uredba Bruxelles I?

(1) Uredba Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL 2001 L 12, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 30.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. listopada 2013. uputio Corte Suprema di Cassazione (Italija) — Agenzia delle Dogane i Ufficio di Verona dell’Agenzia delle Dogane protiv ADL American Dataline Srl

(Predmet C-546/13)

(2013/C 377/15)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Corte suprema di cassazione

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Agenzia delle Dogane, Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane

Tuženik: ADL American Dataline Srl

Prethodna pitanja

1. Jesu li protivni članku 10. stavku 2. i članku 12. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. ⁽¹⁾ o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kao i načelu pravne sigurnosti izmjene koje se odnose na komentare poglavlja 84. dijela II. priloga I. i Uredbe Komisije (EZ) br. 1549/06 od 17. listopada 2006. ⁽²⁾ (kojima su sa mjesta 8471 isključeni zvučnici ukoliko se pojavljuju odvojeno od strojeva za automatsku obradu podataka), prema kojim izmjenama proizlazi zaključak da proizvodi koje je uvezlo društvo ADL s.r.l. ⁽³⁾ [...] imaju posebnu funkciju (reprodukcija i pojačavanje zvuka) koja je „različita” od funkcije obrade podataka?
2. Moraju li se proizvodi kojih je uvezlo društvo ADL s.r.l. [...], odnosno „zvučnici” koji se stavljaju u promet odvojeno od strojeva za automatsku obradu podataka smatrati tako da „imaju posebnu funkciju različitu funkcije obrade podataka”, u mjeri u kojoj tako treba shvatiti funkciju reprodukcije i amplifikacije zvuka, ili ih se ne može smatrati jedinica sustava koji ima posebnu funkciju koja je različita od funkcije obrade podataka ukoliko, imajući u vidu specifične tehničke karakteristike (isključivo povezivanje USB kabelom, neophodna uporaba operativnog sustava MAC OS 9), „ne obavljaju funkcije koje se ne mogu obaviti bez uporabe takvog uređaja, tj. uređaja za automatsku obradu podataka” (iz citiranih presuda Suda od 19. listopada 2000., C-339/98, Peacock AG, točke 14. i 15. i od 18. srpnja 2007., C-142/06, Olicom, točke 20., 29. i 30. — neovisno o tome što se presude odnose na drugi tip uređaja — mrežne kartice i tzv. kombinirane kartice — proizlazi da ne treba smatrati posebnu funkciju „različitom” kada uređaj može raditi isključivo putem računala i kada je u stanju primiti i u izlazu transformirati zvukove koje je odaslao digitalni uređaj)?

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 12., str. 3.)

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1549/2006 od 17. listopada 2006. o izmjeni priloga I. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 301, str. 1.)

⁽³⁾ Radi se o zvučnicima koje je proizvelo američko društvo Harman Multimedia s ciljem da ih se upotrebljava isključivo kao vanjske jedinice za računalo vrste „APPLE”.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administratīvā rajona tiesa (Latvija) 21. listopada 2013. — SIA „Oliver Medical” protiv Valsts ieņēmumu dienests

(Predmet C-547/13)

(2013/C 377/16)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Administratīvā rajona tiesa

Stranke u glavnom postupku

Tužitelj: SIA „Oliver Medical”

Tuženik: Valsts ieņēmumu dienests

Prethodna pitanja

1. Trebaju li se oznake 9018 i 9019 kombinirane nomenklature iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ-a) br. 2658/87 ⁽¹⁾ o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi tumačiti tako da se sljedeći uređaji, koji se upotrebljavaju u medicini, mogu razvrstati pod te oznake: držači „UltraPulse Encore laser”, „Light Sheer ST”, „IPL Quantum SR” i njihove glave: „HR upgd for IPL Quantum”, „DL upgd for IPL Quantumsystem”; masažne glave „Ultrashape contour I”; uređaji „IPL Quantum SR 560”, „Ls-Duet” i njihova dodatna oprema te aparat Lumenis M22?
2. U slučaju da oznake 9018 i 9019 nisu mjerodavne, može li se navedena roba razvrstati pod oznaku 8543 kombinirane nomenklature?
3. Ako je odgovor negativan, koja bi druga oznaka tumačenjem kombinirane nomenklature poslužila svrsi razvrstavanja?

⁽¹⁾ (SL L 256., str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 12., str. 3.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. listopada 2013. uputio Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Italija) — SETAR protiv Comune di Quartu S. Elena

(Predmet C-551/13)

(2013/C 377/17)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: SETAR — Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale

Tuženik: Comune di Quartu S. Elena

Prethodno pitanje

Je li protivan pravu Zajednice članak 188. Zakonodavne uredbe broj 152/2006 i uredba *Ministero dell'Ambiente* (Ministarstvo za zaštitu okoliša) od 17. prosinca 2009. prema kojima je odgođeno stupanje na snagu propisa kojim se prenosi Direktiva 2008/98/EZ ⁽¹⁾ sve do donošenja ministarske uredbe kojim se uređuju tehnički uvjeti i rokovi stupanja na snagu navedenog propisa o prenošenju.

⁽¹⁾ Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o otpadu i ukidanju određenih direktiva (Tekst značajan za EGP) (SL L 312, str. 3.)

Rješenje predsjednika trećeg vijeća Suda od 25. rujna 2013. — Monster Cable Products, Inc. protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Live Nation (Music) UK Ltd

(Predmet C-41/12 P) ⁽¹⁾

(2013/C 377/18)

Jezik postupka: engleski

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 73, 10.3.2012.

Rješenje predsjednika četvrtog vijeća Suda od 26. rujna 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunalul Vâlcea — Rumunjska) — SC Volksbank România SA protiv Ionuț-Florin Zglimbea, Liana-Ramona Zglimbea

(Predmet C-108/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/19)

Jezik postupka: rumunjski

Predsjednik četvrtog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 151, 26.5.2012.

Rješenje predsjednika osmog vijeća Suda od 19. rujna 2013. — Europska komisija protiv Republike Poljske

(Predmet C-135/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/20)

Jezik postupka: poljski

Predsjednik osmog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 126, 28.4.2012.

Rješenje predsjednika Suda od 25. rujna 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal d'instance d'Orléans — Francuska) — BNP Paribas Personal Finance SA, Facet SA protiv Guillaumea Delmattija

(Predmet C-564/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/21)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 38, 09.02.2013.

Rješenje Predsjednika Suda od 12. rujna 2013. — Europska komisija protiv Republike Bugarske

(Predmet C-203/13) ⁽¹⁾

(2013/C 377/22)

Jezik postupka: bugarski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 164, 8.6.2013.

Rješenje predsjednika Suda od 2. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Amtsgericht Rüsselsheim — Njemačka) — Ekkehard Aleweld protiv Condor Flugdienst GmbH

(Predmet C-262/13) ⁽¹⁾

(2013/C 377/23)

Jezik postupka: njemački

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 215, 27.7.2013.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 12. studenoga 2013. — Deutsche Post protiv Komisije(Predmet T-570/08 RENV) ⁽¹⁾**(„Državne potpore — Poštanska usluga — Odluka kojom se nalaže izdavanje podataka — Prikladnost roka — Obveza obrazlaganja — Relevantnost zatraženih podataka”)**

(2013/C 377/24)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Deutsche Post AG (Bonn, Njemačka) (zastupnici: J. Sedemund, T. Lübbig i M. Klasse, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: B. Martenczuk i T. Maxian Rusche, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije od 30. listopada 2008. kojom se nalaže izdavanje podataka u postupku državnih potpora u korist Deutsche Post AG [C 36/2007 (ex NN 25/2007)].

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Deutsche Post AG nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 55, 7.3.2009.**Presuda Općeg suda od 12. studenoga 2013. — MOL protiv Komisije**(Predmet T-499/10) ⁽¹⁾**(„Državne potpore — Sporazum između mađarske države i naftnog i plinskog društva MOL vezano uz rudarske naknade povezane s ekstrakciom ugljikovodika — Naknadna izmjena pravnog sustava naknada — Odluka kojom se potpora proglašava nespojivom s unutarnjim tržištem — Selektivni karakter”)**

(2013/C 377/25)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budimpešta, Mađarska) (zastupnici: N. Niejahr, odvjetnik, F. Carlin, barrister, i C. van der Meer, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: L. Flynn i K. Talabér-Ritz, agenti)

Predmet

Primarno, zahtjev za poništenje Odluke Komisije 2011/88/EU od 9. lipnja 2010. o državnoj potpori C1/09 (ranije NN 69/08) Mađarske MOL Nyrt.-u (SL 2011. L 34, str. 55.) te, podredno, zahtjev za poništenje navedene odluke u dijelu u kojom nalaže povrat relevantnih iznosa od potonjeg.

Izreka

1. Odluka Europske komisije 2011/88/EU od 9. lipnja 2010. o državnoj potpori C1/09 (ranije NN69/08) koju je Mađarska odobrila MOL Nyrt.-u se poništava.
2. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 346, 18.12.2010.**Presuda Općeg suda od 8. studenoga 2013. — Kessel protiv OHIM-a — Janssen-Cilag (Premeno)**(Predmet T-536/10) ⁽¹⁾**(„Žig Zajednice — Postupak prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice Premeno — Raniji verbalni nacionalni žig Pramino — Dokaz stvarne uporabe ranijeg žiga — Članak 42. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Ograničenje proizvoda obuhvaćenih prijavom žiga — Članak 43. stavak 1. Uredbe br. 207/2009”)**

(2013/C 377/26)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Kessel Marketing & Vertriebs GmbH (Mörfelden-Walldorf, Njemačka) (zastupnici: S. Bund, zatim A. Jacob, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: B. Schmidt, zatim D. Walicka, agenti)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Janssen-Cilag GmbH (Neuss, Njemačka) (zastupnik: M. Wenz, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 21. rujna 2010. (predmet R 708/2010-4), koja se odnosi na postupak prigovora između Janssen-Cilag GmbH i Kessel Marketing & Vertriebs GmbH.

Izreka

1. Poništava se odluka četvrtog žalbenog vijeća Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 21. rujna 2010. (predmet R 708/2010-4).
2. OHIM će snositi svoje troškove i troškove koje je imao Kessel Marketing & Vertriebs GmbH.
3. Janssen-Cilag GmbH snosi će svoje troškove.

(¹) SL C 30, 29.1.2011.

Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — Europol protiv Kalmára

(Predmet T-455/11 P) (¹)

(„Žalba — Javna služba — Osoblje Europol — Ugovor na određeno vrijeme — Otkaz — Obveza obrazlaganja — Prava obrane — Naknada štete u novcu”)

(2013/C 377/27)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Žalitelj: Europski policijski ured (Europol) (zastupnici: D. Neumann, D. El Khoury i J. Arnould, agenti, uz asistenciju D. Waelbroeck i E. Antypasa, odvjetnika)

Druga stranka u postupku: Andreas Kalmár (Beč, Austrija) (zastupnik: D. Coppens, odvjetnik)

Predmet

Žalba izjavljena protiv presude Službeničkog suda Europske unije (drugo vijeće) od 26. svibnja 2011., Kalmár/Europol (F-83/09, još neobjavljena u *Recueilu*), kojom se traži djelomično ukidanje te presude.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Europski policijski ured (Europol) snosit će vlastite troškove, kao i one koje je u okviru ovog postupka imao Andreas Kalmár.

(¹) SL C 290, 1.10.2011.

Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — ICdA e.a. protiv Komisije

(Predmet T-456/11) (¹)

(„REACH — Prijelazne mjere o ograničavanju proizvodnje, stavljanja na tržište i uporabe kadmija i njegovih spojeva — Prilog XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 — Ograničavanje uporabe kadmijevih pigmenata u plastičnim materijalima — Očita pogreška u ocjeni — Analiza rizika”)

(2013/C 377/28)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: International Cadmium Association (ICdA) (Bruxelles, Belgija); Rockwood Pigments (UK) Ltd (Stoke-on-Trent, Ujedinjena Kraljevina); i James M Brown Ltd (Stoke-on-Trent) (zastupnici: prvotno K. Van Maldegem i R. Cana, odvjetnici, zatim R. Cana)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: prvotno P. Oliver i E. Manhaeve, agenti, uz asistenciju K. Sawyera, *barristera*, zatim P. Oliver i E. Manhaeve)

Predmet

Zahtjev za djelomično poništenje Uredbe Komisije (EU) br. 494/2011 od 20. svibnja 2011. o izmjeni Priloga XVII. (kadmij) Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (SL L 134. str. 2) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 7., str. 276.), u dijelu u kojem ograničava uporabu kadmijevih pigmenata u plastičnim materijalima različitim od onih za koje je navedena uporaba bila ograničena prije donošenja Uredbe br. 494/11.

Izreka

1. Uredba Komisije (EU) br. 494/2011 od 20. svibnja 2011. o izmjeni Priloga XVII. (kadmij) Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) se poništava u dijelu u kojem ograničava uporabu narančastog kadmijevog sulfoselenida (br. CAS 1256-57-4), crvenog kadmijevog sulfoselenida (br. CAS 58339-34-7) i kadmijevog cink sulfida (br. CAS 8048-07-5) u mješavinama i proizvodima proizvedenima od sintetskih organskih polimera različitim od onih za koje je navedena uporaba bila ograničena prije donošenja Uredbe br. 494/11.
2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. Europska Komisija snosit će 90 % vlastitih troškova i 90 % troškova International Cadmium Association (ICdA), Rockwood Pigments (UK) Ltd i James M Brown Ltd.

4. ICdA, Rockwood Pigments (UK) i James M Brown snosit će 10 % vlastitih troškova i 10 % troškova Komisije.

(¹) SL C 298, 8.10.2011.

Presuda Općeg suda od 7. studenoga 2013. — Budziewska protiv OHIM-a — Puma (Mačka u skoku)

(Predmet T-666/11) (¹)

(„Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje mačku u skoku — Raniji dizajni — Razlog ništavosti — Nedostatak individualnog karaktera — Upućeni korisnik — Stupanj slobode dizajnera — Nedostatak drugačijeg ukupnog dojma — Članak 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)

(2013/C 377/29)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Danuta Budziewska (Łódź, Poljska) (zastupnik: J. Masłowski, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: D. Walicka, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Puma SE (Herzogenaurach, Njemačka) (zastupnik: P. González-Bueno Catalán de Ocón, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke trećeg žalbenog vijeća OHIM-a od 23. rujna 2011. (predmet R 1137/2010-3), koja se odnosi na postupak za proglašavanje ništavosti između Puma AG Rudolf Dassler Sport i Danute Budziewske.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Danuti Budziewskoj nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 109, 14.4.2012.

Presuda Općeg suda od 12. studenog 2013. — Wünsche Handelsgesellschaft International protiv Komisije

(Predmet T-147/12) (¹)

(„Carinska unija — Uvoz konzerviranih gljiva porijeklom iz Kine — Odluka kojom se utvrđuje nepostojanja uvjeta za otpust carine na uvoz — Članak 220. stavak 2. točka (b) i članak 239. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 — Greška koja se može pripisati carinskim tijelima — Očita nemarnost uvoznika — Legitimna očekivanja — Proporcionalnost — Dobro postupanje — Jednako postupanje”)

(2013/C 377/30)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelji: Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG (Hamburg, Njemačka) (zastupnici: K. Landry i G. Schwendinger, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: L. Keppenne i B.-R. Killmann, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije C(2011) 6393 final od 16. rujna 2011. kojom se utvrđuje da nisu ispunjeni uvjeti za pristupanje otpustu carine na uvoz u konkretnom slučaju.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 165, 9.6.2012.

Presuda Općeg suda 12. studenoga 2013. — Gamesa Eólica protiv OHIM-a — Enercon (Degradacija zelene boje)

(Predmet T-245/12) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Apsolutni razlog za odbijanje — Prijava za registraciju žiga Zajednice koji se sastoji od degradacije zelene boje — Razlikovni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Zla vjera — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Članak 62. Uredbe br. 207/2009”)

(2013/C 377/31)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Gamesa Eólica, SL (Sarriguren, Španjolska) (zastupnici: E. Armijo Chávarri i A. Sanz Cerralbo, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Enercon GmbH (Aurich, Njemačka)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 1. ožujka 2012. (predmet R 260/2011-1) koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između Gamesa Eólica SL i Enercon GmbH.

Izreka

- OHIM će snositi, osim vlastitih troškova, i troškove Gamesa Eólica, SL.
- Ukida se odluka prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu — žigovi i dizajni (OHIM) od 1. ožujka 2012. (predmet R 260/2011-1).

(¹) SL C 243, 11.8.2012.

Presuda Općeg suda od 7. studenoga 2013. — IBSolution protiv OHIM-a — IBS (IBSolution)

(Predmet T-533/12) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice IBSolution — Raniji figurativni žig Zajednice IBS — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 377/32)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: IBSolution GmbH (Neckarsulm, Njemačka) (zastupnik: F. Ekey, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: L. Rampini, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: IBS AB (Solna, Švedska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 21. rujna 2012. (predmet R 771/2011-2), koja se odnosi na postupak prigovora između IBS AB i IBSolution GmbH.

Izreka

- Tužba se odbija.
- IBSolution GmbH nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 46, 16.2.2013.

Presuda Općeg suda od 12. studenoga 2013. — North Drilling protiv Vijeća

(Predmet T-552/12) (¹)

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Irana u cilju sprječavanja širenja nuklearnog oružja — Zamrzavanje financijskih sredstava — Pogreška u utvrđenju činjenica — Odgoda učinaka poništenja”)

(2013/C 377/33)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: North Drilling Co. (Teheran, Iran) (zastupnici: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticochea i J. Iriarte Ángel, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bishop i A. De Elera, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenjem, s jedne strane, Odluke Vijeća 2012/635/ZVSP od 15. listopada 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 282, str. 58) i, s druge strane, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 945/2012 od 15. listopada 2012. o provedbi Uredba (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 282, str. 16) u dijelu koji se odnosi na tužitelja.

Izreka

- Poništava se Odluka Vijeća 2012/635/ZVSP od 15. listopada 2012. o izmjenama odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem se navodi ime North Drilling Co. u Prilogu II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP.
- Poništava se Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 945/2012 od 15. listopada 2012. kojom se provodi Uredba (UE) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem se navodi ime North Drilling u Prilogu IX. Uredbe Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010.

3. Poništava se Prilog IX. Uredbe br. 267/2012 u dijelu koji se odnosi na North Drilling.
4. Učinci odluke 2010/413, kako je izmijenjena odlukom 2012/635, održavaju se na snazi u odnosu North Drilling od dana njezinog stupanja na snagu, dvadesetog dana od objave u Službenom listu Europske unije, da dana stupanja na snagu djelomičnog poništenja Uredbe br. 267/2012.
5. Vijeće Europske unije snosit će osim vlastitih troškova i troškove koji su nastali North Drillingu u okviru ovog postupka i postupka koji mu je prethodio.

(¹) SL C 46, 16.2.2013.

Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — Efaq Trade Mark Company protiv OHIM-a (FICKEN)

(Predmet T-52/13) (¹)

(„Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice FICKEN — Apsolutni razlozi za odbijanje — Žig koji je protivan javnom poretku ili prihvaćenim moralnim načelima — Članak 7. stavak 1. točka (f) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 377/34)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Njemačka) (zastupnik: M. Wekwerth, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i industrijski dizajni) (zastupnik: D. Walicka, agent)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 18. listopada 2012. (predmet R 493/2012-1) u vezi s prijavom registracije verbalnog znaka FICKEN kao žiga Zajednice.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG se nalaže snošenje troškova.

(¹) SL C 101, 6.4.2013.

Presuda Općeg suda od 14. studenog 2013. — Efaq Trade Mark Company protiv OHIM-a (FICKEN LIQUORS)

(Predmet T-54/13) (¹)

(„Žig Zajednice — Prijava figurativnog žiga Zajednice FICKEN LIQUORS — Apsolutni razlozi za odbijanje — Žig koji je protivan javnom poretku ili prihvaćenim moralnim načelima — Članak 7. stavak 1. točka (f) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 377/35)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Njemačka) (zastupnik: M. Wekwerth, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i industrijski dizajni) (zastupnik: D. Walicka, agent)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 15. studenog 2012. (predmet R 2544/2011-1) u vezi s prijavom registracije figurativnog znaka FICKEN LIQUORS kao žiga Zajednice.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 101, 6.4.2013.

Presuda Općeg suda od 7. studenoga 2013. — Three-N-Products protiv OHIM-a

(Predmet T-63/13) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Verbalni žig Zajednice AYUR — Raniji verbalni žigovi Beneluksa AYUS — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 377/36)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, Indija) (zastupnici: M. Thewes i T. Chevrier, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Munindra Holding BV (Lelystad, Nizozemska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 23. studenoga 2012. (predmet R 2296/2011-4), koja se odnosi na postupak prigovora između Munindra Holding BV i Three-N-Products Private Ltd.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Three-N-Products Private Ltd nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 101, 6.4.2013.

Rješenje Općeg suda od 7. studenog 2013. — 1-2-3.TV protiv OHIM-a — ZDF i Televersal Film- und Fernsehproduktion (1-2-3.TV)

(Predmet T-440/08) (¹)

(„Žig Zajednice — Prigovor — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)

(2013/C 377/37)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: 1-2-3.TV GmbH (Unterföhring, Njemačka) (zastupnici: prvotno V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde i E. Nicolás Gómez, zatim K. Kleinschmidt i U. Grübler, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i industrijski dizajni) (zastupnik: G. Schneider, agent)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijenti u postupku pred Općim sudom: Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF) (Mainz, Njemačka); i Televersal Film- und Fernsehproduktion GmbH (Hamburg, Njemačka) (zastupnici: prvotno B. Krause i F. Cordt, zatim B. Krause, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 30. lipnja 2008. (predmet R 1076/2007-1) u postupku povodom prigovora između 1-2-3.TV GmbH i Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF) te Televersal Film- und Fernsehproduktion GmbH.

Izreka

1. Postupak se obustavlja.

2. Tužitelju i intervenijentima nalaže se snošenje vlastitih troškova, kao i da svaki od njih pojedinačno snosi polovicu troškova tuženika.

(¹) SL C 327, 20.12.2008.

Tužba podnesena 13. rujna 2013. — Seatech International i dr. protiv Komisije

(Predmet T-500/13)

(2013/C 377/38)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Seatech International, Inc. (Cartagena, Kolumbija); Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena); i Comextun, Ltda (Cartagena) (zastupnik: F. Foucault, *avocat*)

Tuženik: Europska komisija

Zahtjevi

Tužitelji zahtijevaju od Općeg suda da:

- poništi Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 672/13 od 15. srpnja 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 468/2010 o popisu EU-a plovila koja se bave nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom u dijelu u kojem se plovilo Marta Lucia R navodi kao plovilo koje se bavi NNN ribolovom.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U potporu svojoj tužbi, tužitelji navode da je plovilo Marta Lucia R trebalo biti uklonjeno s popisa plovila za koje se smatra da se bave nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom, kojega je sastavila Međumerička komisija za tropske tune, te da bi ga stoga također trebalo ukloniti s popisa plovila uključenih u navedene aktivnosti koji je sastavila Europska unija.

Tužba podnesena 7. listopada 2013. — Microsoft protiv OHIM-a — Softkinetic Software (KINECT)

(Predmet T-536/13)

(2013/C 377/39)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Microsoft Corp. (Redmond, Sjedinjene Američke Države) (zastupnik: A. Meijboom, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Softkinetic Software SA (Bruxelles, Belgija)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine odluku prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 25. lipnja 2013. u predmetu R 2373/2011-1;
- naloži tuženiku snošenje troškova postupka; i
- naloži drugoj stranci u postupku pred žalbenim vijećem da, u slučaju intervencije, snosi troškove nastale u postupku pred OHIM-om.

Pravni navodi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig „KINECT” za proizvode iz razreda 9 — prijava žiga Zajednice br. 9 058 141

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku prigovora: druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem

Žig ili znak naveden u prigovoru: verbalni žig „SOFTKINETIC” za proizvode i usluge iz razreda 9, 28, 38, 41 i 42 — međunarodna registracija žiga br. 1 025 034 u kojoj je naznačena Europska unija; verbalni žig „SOFTKINETIC” za proizvode i usluge iz razreda 9, 28, 38, 41 i 42 — beneluška registracija žiga br. 850 946

Odluka Odjela za prigovore: prigovor je odbijen

Odluka žalbenog vijeća: žalba je prihvaćena i pobijana odluka poništena

Tužbeni razlozi: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) i članka 8. stavka 5. Uredbe o žigu Zajednice.

Tužba podnesena 15. listopada 2013. — Helenska Republika protiv Europske komisije

(Predmet T-550/13)

(2013/C 377/40)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Helenska Republika (zastupnici: I. Chalkias, X. Basakou i A. Vasilopoulou)

Zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva:

- poništiti konačnu odluku Komisije od 13. kolovoza 2013. o isključenju iz financiranja Europske unije određenih izdataka nastalih za države članice na temelju Komponente za jamstva Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), u okviru Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 5225) (SL L 219, str. 49., u dijelu koji se odnosi na Helensku Republiku), kao i

- naložiti Komisiji naknadu troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe slijedeće tužbene razloge.

1. Prvim tužbenim razlogom, koji se odnosi na izmjenu koja se primjenjuje na program potpore obradi bresaka i krušaka, Helenska Republika smatra da, nakon što Komisija nije postupala u četverogodišnjem razdoblju, primjena izmjena 2013. zbog nedostataka u sustavu kontrole iz 2006. i 2007., a koji su utvrđeni već 2008., krši temeljno načelo pravne sigurnosti, razumnog roka i pravovremenosti upravnog akta Komisije, zbog neopravdanog i prekomjernog trajanja postupka koji u ovoj financijskoj situaciji Helenskoj Republici nanosi štetu i unosi potpunu nepredvidivost na financijskom planu.
2. Drugim tužbenim razlogom, koji se odnosi na izmjenu koja se primjenjuje na program potpore obradi bresaka i krušaka, Helenska Republika tvrdi da je, temeljeći se na pogrešnom utvrđenju činjenica i na nedovoljnom obrazloženju, Komisija došla do zaključka da nisu bili izvršene dvije temeljne kontrole te je predložila paušalnu izmjenu od 10 %, dok taj postotak ni u kojem slučaju ne može prelaziti 5 %, a primjenjuje se kada su utvrđeni nedostaci u temeljnim kontrolama.
3. Trećim tužbenim razlogom, koji se odnosi na izmjenu sektora POSEI — mali Egejski otoci, Helenska Republika smatra da odluka Komisije nema odgovarajućeg obrazloženja koji bi opravdavao donesenu izmjenu.

Tužba podnesena 21. listopada 2013. — MHCS protiv OHIM-a — Compañía Vinícola del Norte de España (ICE IMPERIAL)

(Predmet T-555/13)

(2013/C 377/41)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: MHCS (Epernay, Francuska) (zastupnici: P. Boutron, N. Moya Fernández i L.-É. Balleydier, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Compañía Vinícola del Norte de España, SA (La Guardia, Španjolska)

Tužbeni zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine odluku drugog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 14. kolovoza 2013. u predmetu R 2588/2011-2;
- prihvati prijavu žiga Zajednice br. 8 837 379 za verbalni žig „ICE IMPERIAL” za proizvode iz razreda 33;
- naloži tuženiku i intervenijentu snošenje troškova ovog postupka, kao i troškova postupka pred OHIM-om.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: tužitelj

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig „ICE IMPERIAL” za proizvode i usluge iz razreda 32, 33 i 43 — prijava žiga Zajednice br. 8 837 379

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku prigovora: druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem

Žig ili znak naveden u prigovoru: registracija figurativnog žiga Zajednice br. 237 875 za „sve vrste vina osim pjenušavih vina i sherryja” iz razreda 33; španjolska registracija figurativnog žiga br. 95 020 za „sve vrste vina osim pjenušavih vina i sherryja” iz razreda 33; španjolska registracija verbalnog žiga „IMPERIAL” br. 1 508 304 za „vina” iz razreda 33

Odluka Odjela za prigovore: prigovor je prihvaćen za sve sporne proizvode

Odluka žalbenog vijeća: žalba je odbijena

Tužbeni razlozi: povreda članka 42. stavaka 2. i 3. Uredbe o žigu Zajednice i pravila 22. stavka 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 2868/95 od 13. prosinca 1995.

Tužba podnesena 6. studenoga 2013. — Istituto Di Vigilanza Dell’Urbe protiv Komisije

(Predmet T-579/13)

(2013/C 377/42)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Istituto Di Vigilanza Dell’Urbe SpA (Rim, Italija) (zastupnici: D. Dodaro i S. Cianciullo, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- utvrdi da ponuda uspješnog ponuditelja Città di Roma Metronotte s.r.l. nije u skladu s posebnim pravilima kojima se uređuje nadmetanje i posebno s točkom 5.2 specifikacija prema kojima su ponude trebale biti sastavljene u skladu s „europskim i nacionalnim radnim pravom koje se primjenjuje na pitanja prijenosa poduzeća, a osobito s Direktivom 2001/23/EZ i s nacionalnim propisima za njenu provedbu”, osobito uzimajući u obzir „odredbe o zaštiti prava zaposlenika u slučaju promjene poslodavca uslijed sporazumnog prijenosa poduzeća”;
- utvrdi da ponuda koju je podnio Città di Roma Metronotte s.r.l. objektivno krši načelo jednakosti postupanja kao i tržišno natjecanje, te da je stoga u suprotnosti s odredbama sadržanim u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, čija uvodna izjava 41. precizira da je „[s]vrha postupka za sklapanje ugovora o javnoj nabavi [...] udovoljavanje potrebama institucija pod najboljim mogućim uvjetima, osiguravajući mogućnost jednakog pristupa ugovorima o javnoj nabavi te poštujući načela transparentnosti i nediskriminacije”;

- slijedom navedenog, poništi dodjelu ugovora u korist Città di Roma Metronotte s.r.l., kao i eventualno potpisani ugovor s navedenim poduzećem;
- naloži Europskoj komisiji snošenje troškova ovog postupka;
- naloži Europskoj komisiji da naknadi štetu.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Predmetna tužba usmjerena je protiv odluke koju je donijelo Predstavništvo Europske komisije u Italiji [Rappresentanza della Commissione Europea in Italia], prot. ARES (2013) 2936015, 27. kolovoza 2013., a odnosi se na „PO/2013-11-SEC/ROM — Poziv na nadmetanje u međuinstitucionalnoj nabavi za usluge zaštite i prijema u Kući Europske unije, uređima u Rimu i Milanu [Casa dell'Unione europea uffici di Roma e Milano] — Dio 1 RCE i UIPE u Rimu”, kojom je odbijena ponuda tužitelja.

U prilog svojoj tužbi tužitelj ističe dva tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog se odnosi na povredu posebnih pravila kojima se uređuje nadmetanje i načela jednakog postupanja.
 - S tim u vezi ističe se da su posebna pravila predviđala da je uspješni ponuditelj usluge trebao preuzeti ugovore o radu zaštitara koji su već zaposleni na istim radnim mjestima u poduzeću koje je predmet prenošenja. Uspješni ponuditelj je međutim odbio preuzeti ugovore; i da je
 - implicitnim prihvaćanjem dodijeljenog ugovora tuženik povrijedio načelo jednakog postupanja, koje podrazumijeva izradu i nepristranu primjenu pravila o nadmetanju, nedvosmislenih i jednakih za sve sudionike.
2. Drugi tužbeni razlog odnosi se na povredu Uredbe (EU) br. 1268/2012 Europske komisije.
 - S tim u vezi ističe se povreda načela određenog u članku 2. Direktive 2004/18/EZ kojim se jamči jednako postupanje prema podnositeljima ponuda, kao i načela sadržanih u spomenutoj direktivi kojima se jamči poštivanje transparentnosti i tržišnog natjecanja kao i poštivanje mjerodavnih normi u području zaštite na radu; i da je
 - već samo nepoštivanje pravila nadmetanja, kolektivnog ugovora te nacionalnih i načela Zajednice kojima se jamči zaštita zaposlenika, a koje su drugi natjecatelji poštovali, dozvolio uspješnom ponuditelju da predloži ekonomski povoljniju ponudu.

Tužba podnesena 8. studenoga 2013. — Shire Pharmaceutical Contracts protiv Komisije

(Predmet T-583/13)

(2013/C 377/43)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Shire Pharmaceutical Contracts (Hampshire, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: K. Bacon, *Barrister*, M. Utges Manley i M. Vickers, *Solicitors*)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku sadržanu u dopisu Europske komisije od 2. rujna 2013. i potvrđenu dopisom od 18. listopada 2013., kojom je Komisija utvrdila neispunjenje uvjeta za dodjelu nagrade za dobrovoljni plan pedijatrijskog ispitivanja u smislu članka 37. Uredbe (EZ) br. 1901/2006 ⁽¹⁾; i
- naloži tuženiku snošenje troškova tužitelja.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe dva tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog odnosi se na bitne povrede prava prilikom tumačenja Uredbe (EZ) br. 1901/2006 koje su sadržane u pobijanoj odluci.
2. Drugi tužbeni razlog odnosi se na povredu načela pravne sigurnosti.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1901/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o lijekovima za pedijatrijsku upotrebu i o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1768/92, Direktive 2001/20/EZ i Direktive 2001/83/EZ (SL L 378, str. 1.)

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 23. listopada 2013. — Gomes Moreira protiv ECDC-a

(Predmet F-80/11) ⁽¹⁾

(Javna služba — Privremeni djelatnik — Prijevremeni raskid ugovora na određeno vrijeme — Prestanak odnosa povjerenja — Disciplinski prijestup)

(2013/C 377/44)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Joaquim Paulo Gomes Moreira (Lisabon, Portugal) (zastupnici: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal i D. Abrau Caldas, odvjetnici)

Tuženik: Europski centar za prevenciju i nadzor bolesti (zastupnici: početno A. Ammon, agent, a kasnije R. Trott, agent, D. Waelbroek i A. Duron, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke o prijevremenom raskidu tužiteljevog ugovora zbog disciplinskih razloga i naknadu navodno pretrpljene imovinske i neimovinske štete

Izreka presude

1. Ukida se odluka od 11. listopada 2010. u dijelu u kojem je tužitelj suspendiran sa svojih funkcija.
2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. Svaka stranka snosi svoje troškove.

⁽¹⁾ SL C 319, 29.10.2011., str. 30.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Bartha protiv Komisije

(Predmet F-104/11) ⁽¹⁾

(Javna služba — Opći natječaj EPSO/AD/56/06 — Ponovno otvaranje natječaja — Mjere za provedbu presude F-50/08)

(2013/C 377/45)

Jezik postupka: mađarski

Stranke

Tužitelj: Gabór Bartha (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: P. Homoki, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall, V. Bottka, A. Sipos, agenti)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke EPSO-a o ponovnom otvaranju postupka općeg natječaja EPSO/AD/56/06 kao i odluke natječajne komisije o rezultatima natječaja EPSO/AD/56/06 — Administrator u razredu AD 5 s mađarskim državljanstvom te zahtjev za naknadu štete.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se g. Barthi snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 25, 28.1.2013., str. 68.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Schönberger protiv Revizorskog suda

(Predmet F-14/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Službenici — Promaknuće — Postupak promaknuća u 2011. — Referentni multiplikacijski faktori)

(2013/C 377/46)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Peter Schönberger (Luxembourg, Luksemburg) (zastupnik: O. Mader, odvjetnik)

Tuženik: Revizorski sud Europske unije (zastupnici: početno J.-M. Stenier i B. Schäfer, agenti, a kasnije B. Schäfer i I. Ni Rágain Düro)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke tuženika o nepromaknuću tužitelja u razred AD 13 u postupku promaknuća u 2011.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.

2. Nalaže se g. Schönbergeru snošenje vlastitih troškova i troškova Revizorskog suda Europske unije.

(¹) SL C 138, 12.5.2012., str. 33.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — De Nicola protiv EIB-a

(Predmet F-63/12) (¹)

(Javna služba — Provedba presude — Troškovi — Naknada troškova — Naknada iznosa plaćenog na ime troškova čiju je naknadu moguće tražiti nastavno na presudu koja je djelomično ukinula presudu kojom je tužitelju naloženo snošenje tih troškova)

(2013/C 377/47)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Carlo de Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastupnik: L. Isola, odvjetnik)

Tuženik: Europska investicijska banka (zastupnici: G. Nuvoli i F. Martin, agenti, A. Dal Ferro, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za ukidanje dopisa kojima tuženik odbija naknaditi, prema presudi Općeg suda Europske unije u predmetu T-37/10 P, De Nicola/EIB, kojom se djelomično ukida presuda Službeničkog suda u predmetu F 55/08, De Nicola/EIB, 6 000 eura koje je tužitelj platio tuženiku na ime troškova čiju je naknadu moguće tražiti nastavno na presudu Službeničkog suda F-55/08 DEP

Izreka presude

1. Ukidaju se odluke Europske investicijske banke od 4. i 25. svibnja 2012.
2. Nalaže se Europskoj investicijskoj banci plaćanje iznosa od 6 000 eura g. de Nicoli, uvećanog za kompenzacijsku kamatu računajući od 29. travnja 2012. Stopu kompenzacijske kamate treba izračunati na temelju stope koju je utvrdila Europska središnja banka za glavne operacije refinanciranja, koja se primjenjuje na predmetno razdoblje, uvećanu za dva boda.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Nalaže se Europskoj investicijskoj banci snošenje vlastitih troškova i troškova g. de Nicole.

(¹) SL C 311, 13.10.2012. str. 16.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Doyle protiv Europola

(Predmet F-103/12) (¹)

(Javna služba — Osoblje Europola — Neproduljenje ugovora — Neodobrenje ugovora na neodređeno vrijeme — Ukidanje od strane Službeničkog suda — Provedba presude Službeničkog suda)

(2013/C 377/48)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Nizozemska) (zastupnici: W. J. Dammingh i N. D. Dane, odvjetnici)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnici: D. Neumann i D. El Khoury, agenti, B. Wägenbaur, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke Europola donesene u svrhu provedbe presude Službeničkog suda od 29. lipnja 2010. u predmetu Doyle/Europol, F-37/09, kojom je Europol dodijelio tužiteljici paušalni iznos za naknadu štete koju joj je uzrokovala odluka koju je navedena presuda ukinula

Izreka presude

1. Ukida se odluka od 28. studenoga 2011. kojom je Europski policijski ured dodijelio gđi Doyle iznos od 3 000 eura provodeći presudu Službeničkog suda od 29. lipnja 2010., Doyle/Europol (F-37/09).
2. Nalaže se Europskom policijskom uredu snošenje vlastitih troškova i troškova nastalih gđi Doyle.

(¹) SL C 26, 26.1.2013., str. 70.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Hanschmann protiv Europola

(Predmet F-104/12) (¹)

(Javna služba — Osoblje Europola — Neproduljenje ugovora — Neodobrenje ugovora na neodređeno vrijeme — Ukidanje od strane Službeničkog suda — Provedba presude Službeničkog suda)

(2013/C 377/49)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Ingo Hanschmann (Leipzig, Njemačka) (zastupnici: W. J. Dammingh i N. D. Dane, odvjetnici)

Tuženik: Europski policijski ured (zastupnici: D. Neumann i D. El Khoury, agenti, B. Wägenbaur, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke Europolu donesene u svrhu provedbe presude Službeničkog suda od 29. lipnja 2010. u predmetu Hanschmann/Europol, F-27/09, kojom je Europol dodijelio tužitelju paušalni iznos za naknadu štete koju mu je uzrokovala odluka koju je navedena presuda ukinula

Izreka presude

1. *Ukida se odluka od 28. studenoga 2011. kojom je Europski policijski ured dodijelio g. Hanschmannu iznos od 13 000 eura provodeći presudu Službeničkog suda od 29. lipnja 2010., Hanschmann/Europol (F-27/09).*
2. *Nalaže se Europskom policijskom uredu snošenje vlastitih troškova i troškova nastalih g. Hanschmannu.*

(¹) SL C 26, 26.1.2013., str. 70.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. — Knöll protiv Europolu

(Predmet F-105/12) (¹)

(Javna služba — Osoblje Europolu — Neproduljenje ugovora — Neodobrenje ugovora na neodređeno vrijeme — Ukidanje od strane Službeničkog suda — Provedba presude Službeničkog suda)

(2013/C 377/50)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Njemačka) (zastupnici: W. J. Dammingh i N. D. Dane, odvjetnici)

Tuženik: Europski policijski ured (Europol) (zastupnici: D. Neumann i D. El Khoury, agenti, B. Wägenbaur, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke Europolu donesene u svrhu provedbe presude Službeničkog suda od 29. lipnja 2010. u predmetu Knöll/Europol, F-44/09, kojom je Europol dodijelio tužiteljici paušalni iznos za naknadu štete koju joj je uzrokovala odluka koju je navedena presuda ukinula

Izreka presude

1. *Ukida se odluka od 28. studenoga 2011. kojom je Europski policijski ured dodijelio gđi Knöll iznos od 20 000 eura provodeći presudu Službeničkog suda od 29. lipnja 2010., Knöll/Europol (F-44/09).*
2. *Nalaže se Europskom policijskom uredu snošenje vlastitih troškova i troškova nastalih gđi Knöll.*

(¹) SL C 26, 26.1.2013., str. 70.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenoga 2013. — Marcuccio protiv Komisije

(Predmet F-132/11) (¹)

(Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. Poslovnika — Tužba podnesena telefaksom u propisanom roku — Vlastoručni potpis odvjetnika koji se razlikuje od potpisa na izvorniku tužbe poslano poštom — Zakašnjelo podnošenje tužbe — Očita nedopuštenost — Nepostojanje)

(2013/C 377/51)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastupnik: G. Cipressa)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: C. Berardis-Kayser i J. Baquero Cruz, agenti, A. Dal Ferro, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za ukidanje implicitne odluke Komisije kojom se odbija tužiteljev zahtjev, kao prvo, da ga se obavijesti pisanim putem o broju radnih dana za godišnji odmor stečenih prije 2005. i u razdoblju od 2005. do 2010. na koje je imao pravo na dan kada je podnio svoj zahtjev i broju dana godišnjeg odmora na koje će imati pravo do kraja 2010., kao drugo, da iskoristi sve te dane godišnjeg odmora i, kao treće, da ga se obavijesti o mogućim razlozima na temelju kojih bi njegov zahtjev mogao biti odbijen

Izreka rješenja

1. *Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.*
2. *Nalaže se g. Marcucciu snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.*

(¹) SL C 65, 3.3.2012., str. 23.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenog 2013. — Marcuccio protiv Komisije

(Predmet F-19/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. poslovnika — Tužba podnesena putem telefaksa unutar roka za podnošenje tužbe — Vlastoručni potpis odvjetnika drukčiji od potpisa na izvorniku tužbe poslanom putem pošte — Nepravovremenost tužbe — Očita nedopuštenost — Nepostojanje)

(2013/C 377/52)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Talijanska Republika) (zastupnik: G. Cipressa, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: C. Berardis-Kayer i J. Baquero Cruz, agenti, A. Dal Ferro, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje bilješke Komisije koja sadrži jednu ili više odluka o administrativnom položaju tužitelja i zahtjev za naknadu štete.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Luigi Marcuccio snosit će vlastite troškove kao i troškove Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 138, 12.5.2012., str. 34

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenoga 2013. — CA protiv Komisije

(Predmet F-60/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Službenici — Tužba kojom se pokreće postupak — Formalni zahtjevi — Prikaz tužbenih razloga — Očito nedopuštena tužba)

(2013/C 377/53)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: CA (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: E. Guerrieri Ciaceri, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i C. Berardis-Kayser, agenti)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke tuženika o nedodjeljivanju 6 bodova za promaknuće tužitelju u postupku promaknuća u 2011. i zahtjev za dodjelu nužnih bodova za njegovo promaknuće u razred AST2 s retroaktivnim učinkom

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Nalaže se CA snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 243, 11.8.2012., str. 34.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 7. studenoga 2013. — Marcuccio protiv Komisije

(Predmet F-94/12)

(Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. Poslovnika — Tužba podnesena telefaskom u propisanom roku — Vlastoručni potpis odvjetnika koji se razlikuje od potpisa na izvorniku tužbe poslano poštom — Zakašnjelo podnošenje tužbe — Očita nedopuštenost)

(2013/C 377/54)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastupnik: G. Cipressa, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke o odbijanju zahtjeva tužitelja da mu se dodijeli naknada u iznosu 20 000 eura na temelju štete koja mu je navodno počinjena kao posljedica kršenja povjerljivosti medicinskih podataka

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Nalaže se g. Marcucciu snošenje vlastitih troškova.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 23. listopada 2013. — Palleschi protiv Komisije

(Predmet F-123/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Pomoćni ugovorni djelatnik — Članak 3.b Uvjeta zapošljavanja koji se primjenjuju na ostale djelatnike — Zahtjev za preoblikovanje u ugovor privremenog djelatnika na neodređeno vrijeme — Očito pravno neosnovana tužba)

(2013/C 377/55)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Maria-Pia Palleschi (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis i É. Marchal, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i G. Gattinara, agenti)

Predmet

Zahtjev za ukidanje odluke Komisije o odbijanju zahtjeva tužiteljice da se njezin ugovor pomoćnog ugovornog djelatnika preoblikuje u ugovor privremenog djelatnika na neodređeno vrijeme

Izreka rješenja

1. *Tužba se odbija kao očito pravno neosnovana.*
2. *Nalaže se gđi Palleschi snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.*

(¹) SL C 389, 15.12.2012., str. 9.

Tužba podnesena 2. srpnja 2013. — ZZ protiv Komisije

(Predmet F-65/13)

(2013/C 377/56)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: L. Mansullo, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Zahtjev za poništenje odbijanja zahtjeva tužitelja upućenog Komisiji kojim od potonje potražuje isplatu iznosa od 10 000 eura zbog navodne štete koju je pretrpio uslijed slanja pisma kojim je obaviješten, među ostalim, da je Komisija izvršila prijebaj njegovih zahtjeva za naknadu troškova, čije je snošenje naloženo Komisiji, s iznosima koje je on dugovao Komisiji.

Tužbeni zahtjevi tužitelja

- Poništiti odluku o odbijanju zahtjeva za isplatu naknade od 20. lipnja 2012., bez obzira na to u kojem je obliku donesena, sadržanu u bilješci od 20. lipnja 2012.;
- Poništiti bilješku od 27. kolovoza 2012. koja nosi, gore desno na prvoj od triju strana koje sadrži, oznaku „Ref.Ares(2012)1003126 — 27. kolovoza 2012.“, koju je tužitelj primio 9. listopada 2012.;
- Ukoliko je to potrebno, poništiti odluku o odbijanju pritužbe od 24. listopada 2012., bez obzira na to u kojem je obliku donesena;
- Ukoliko je to potrebno, poništiti bilješku od 11. veljače 2013. označenu kao HR.D.2/MB/ac 170184, napisanu na talijanskom, koja se sastoji od dvaju jednostrano strojopisno ispisanih listova, koju je tužitelj primio 22. ožujka 2013.;
- Naložiti Komisiji da tužitelju isplati iznos od 10 000 eura, zajedno s kamatama u visini od 10 % godišnje i s godišnjom kapitalizacijom počevši od 21. lipnja 2012. pa do dana isplate gore navedenog iznosa;
- Naložiti Komisiji snošenje troškova.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR